

Departamento Administrativo  
Nacional de Estadística



Producción Estadística - (PES)

Dirección de Metodología y  
Producción Estadística – DIMPE

**MANUAL DEL SUPERVISOR**  
Encuesta Nacional de Calidad de Vida  
-ECV-

Mayo 2016

PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

## CONTENIDO

<b>1.</b>	<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>OBJETIVO.....</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>TÉRMINOS Y DEFINICIONES.....</b>	<b>5</b>
<b>4.</b>	<b>GENERALIDADES .....</b>	<b>6</b>
<b>5.</b>	<b>ASPECTOS QUE COMPRENDE LA SUPERVISIÓN .....</b>	<b>6</b>
<b>6.</b>	<b>PROCEDIMIENTOS GENERALES .....</b>	<b>8</b>
6.1	Organización del trabajo de campo.....	8
6.2	Instrucciones generales.....	9
6.3	Presentación de la Encuesta de Calidad de Vida: .....	10
6.4	Sistema de Recolección .....	11
6.5	Obligaciones del supervisor: .....	11
6.6	Recomendaciones.....	15
<b>7.</b>	<b>CONTROL DE COBERTURA DE LA MUESTRA Y CALIDAD DE LA INFORMACIÓN.....</b>	<b>16</b>
7.1	Cobertura.....	16
7.2	Calidad de la información .....	16
<b>8.</b>	<b>PROCESO DE SUPERVISIÓN .....</b>	<b>16</b>
<b>9.</b>	<b>INFORMES DEL SUPERVISOR DE CAMPO .....</b>	<b>17</b>
9.1	Informe diario del Supervisor de Campo:.....	17
9.2	Formato Resumen acumulado de viviendas, hogares y personas por segmento: .....	18
9.3	Formato de Re-entrevista.....	18
<b>10.</b>	<b>DOCUMENTACIÓN RELACIONADA .....</b>	<b>19</b>
<b>11.</b>	<b>ANEXOS.....</b>	<b>20</b>
11.1	Informe diario de supervisor de campo .....	20
11.2	Resumen acumulado de viviendas, hogares y personas.....	21
11.3	Re-entrevista .....	22

## ILUSTRACIONES

Ilustración 1.	Estructura del equipo operativo.....	8
Ilustración 2	Pautas para realizar la supervisión.....	17

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida	CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 3 FECHA: : 05/05/2016
PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

## 1. INTRODUCCIÓN

El presente manual tiene por objeto suministrar la información que el supervisor de campo de la Encuesta Nacional de Calidad de Vida (ECV) requiere, junto con las normas establecidas e instrucciones necesarias que deberá seguir y aplicar en el cumplimiento de los objetivos propuestos para este proyecto.

La supervisión consiste fundamentalmente en controlar el trabajo de campo que desarrollan los encuestadores, para que se lleve a cabo con la metodología y los parámetros de trabajo establecidos, con el fin de lograr información de alta calidad. Los resultados eficientes de este trabajo dependen en gran parte de la iniciativa para la solución de los problemas y dificultades, del liderazgo que el supervisor logre dentro del grupo y de su capacidad organizativa del trabajo. Esta labor es importante en el grupo para que el operativo se desarrolle de manera satisfactoria.

Para alcanzar el objetivo señalado, se requiere que el supervisor tenga dominio de la investigación mediante el seguimiento permanente a los conceptos y actualización de la metodología, la práctica a través de entrevistas y el planteamiento oportuno de dudas e inquietudes ante el Coordinador de Campo para que las transmitan a los miembros del grupo Técnico del DANE Central. El supervisor es el encargado de coordinar, dirigir y controlar directamente las actividades desarrolladas por los encuestadores en terreno.

Recuerde que del buen desempeño de sus labores y de su propia iniciativa depende en gran parte el éxito de la Encuesta y la obtención de unos indicadores de calidad acordes con las necesidades del país y las metas propuestas dentro del proceso de Gestión de Calidad que adelanta el Departamento.



**MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO**  
Encuesta Nacional de Calidad de Vida

CÓDIGO: PES-ECV - MSU  
VERSIÓN: 01  
PÁGINA: 4  
FECHA: : 05/05/2016

PROCESO: Producción Estadística

SUBPROCESO: Planeación Logística

ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y  
Proyectos Especiales

REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral  
y Proyectos Especiales

APROBÓ: Director DIMPE

## 2. OBJETIVO

Suministrar la información que el Supervisor de Campo de la Encuesta de Calidad de Vida (ECV) requiere, junto con las normas establecidas e instrucciones necesarias que deberá seguir y aplicar en el cumplimiento de los objetivos propuestos para este proyecto.

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida	CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 5 FECHA: : 05/05/2016
PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

### 3. TÉRMINOS Y DEFINICIONES

**ECV:** Encuesta Nacional de Calidad de Vida

**DMC:** Dispositivo Móvil de Captura

**FTP:** Protocolo de Transferencia de Archivos (File Transfer Protocol)

**Formatos:** documentos de control operativo. Se realizan con el fin de asegurar buenos resultados a nivel operativo-logístico. Existe uno para cada necesidad de control en el proceso de recolección, contribuyendo al alcance de una cobertura óptima.

**Cobertura en hogares:** Tasa que se obtiene de relacionar el total de encuestas completas a hogares con el total de hogares encontrados.

**Cobertura en personas:** Tasa que se obtiene de relacionar el total de encuestas completas a personas con el total de personas encontradas.

**Transporte urbano:** Transporte público de pasajeros dentro del perímetro urbano.

**Transporte especial:** Transporte privado terrestre utilizado por horas, para el desplazamiento a lugares de difícil acceso, con problemas de orden público, y para recolección en horas de la noche.

**Aplicativo de captura:** Software instalado en el DMC que contiene el formulario de la encuesta, los segmentos e información de la muestra a trabajar, además controla flujos y realiza validaciones pertinentes.

**Cartografía:** Elemento de ubicación en el terreno, bajo un ordenamiento sencillo y adecuado que permite delimitar claramente las áreas urbanas como en las rurales a trabajar.

**Resultado de encuesta en la vivienda:** condición final de la vivienda trabajada; ocupada, vacante u otro motivo. Dentro de las ocupadas, están las viviendas con personas presentes o con personas ausentes. Las viviendas destinadas a usos diferentes al habitacional, en demolición o construcción, lotes u otros, se clasifican dentro de los “otros motivos”.

**Resultado de encuesta en el hogar:** condición final de la encuesta aplicada a los hogares; encuesta completa, encuesta incompleta, hogar con personas ocupadas, nadie en el hogar, ausente temporal y rechazo.

**Resultado de encuesta por persona:** condición final de la encuesta aplicada a las personas; encuesta completa, encuesta incompleta, personas ocupadas, ausente temporal y rechazo.

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida		CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 6 FECHA: : 05/05/2016
	PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales		REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

#### 4. GENERALIDADES

El proceso de supervisión tiene como finalidad regular las actividades del grupo, de tal forma que se cumplan las obligaciones del personal contratado y los objetivos del proyecto. En toda acción de supervisión se deben cumplir etapas fundamentales: planificar, organizar, dirigir, controlar y evaluar.

Cualquier actividad que vaya a realizar el supervisor requiere que sea **planificada**, para evitar desorden o retardos significativos en la consecución de los objetivos.

La **organización** implica darle forma a lo planificado, ayuda a poner en marcha todo el proceso. En la medida que organice adecuadamente el operativo de campo, le será más fácil el cumplimiento en esta fase del trabajo.

La **dirección** debe estar presente en todo el proceso, por muy experimentados que sean los encuestadores, deben saber y sentir que están bajo una dirección segura, seria y responsable, que maneja adecuadamente todos los aspectos del trabajo a realizar.

La última etapa del proceso **controla y evalúa** el trabajo en su desarrollo y al finalizar el mismo.

Estas etapas durante el proceso permiten asegurar el orden, la calidad, la cobertura y el cumplimiento de metas y plazos del trabajo, evitando desviaciones y resultados deficientes. Esto se entiende como un conjunto de acciones aplicadas a la totalidad del proceso de toma de información: aclaración de conceptos, observación y optimización de los métodos de trabajo y rendimientos, revisión del producto terminado y mejoramiento permanente de la calidad y los procesos de trabajo.

#### 5. ASPECTOS QUE COMPRENDE LA SUPERVISIÓN

Para alcanzar resultados óptimos en el proyecto, se requiere que el supervisor tenga dominio de la investigación, debe tener un conocimiento básico de los objetivos, conceptos, metodología y demás procesos de la operación y a los que son sometidos los datos recolectados. La comunicación oportuna de dudas, inquietudes y problemas en campo, ante el Coordinador de Campo, es clave dentro del procedimiento.

Los aspectos de control que debe abarcar una correcta supervisión son:

- Control de desempeño del encuestador
- Control de calidad en la información
- Control de las visitas realizadas.
- Control de la cobertura.
- Evaluación de las entrevistas.

**5.1 Control de desempeño**, es la revisión de la tarea diaria del encuestador en cuanto al diligenciamiento oportuno de la información en cada uno de los hogares y la captación de información de todos los miembros del hogar e identificación de los informantes directos.

**5.2 Control de calidad** tiene como objetivo verificar la aptitud y consistencia de la información recolectada, de acuerdo a los requerimientos metodológicos de la encuesta.

PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

El supervisor debe constatar que el encuestador maneje muy bien los conceptos básicos y de recolección. También se puede controlar la calidad por medio de re entrevistas, para verificar el manejo adecuado del DMC por encuestador y el seguimiento de las instrucciones dadas.

**5.3 Control de visitas** apunta a revisar que el encuestador haya realizado la encuesta directa y personalmente a quienes debía hacerlo. Además, verifica que cumpla con las visitas y citas concertadas, necesarias para lograr la encuesta completa. Este control se lleva a cabo mediante la observación en el acompañamiento, a través de las re entrevistas y en la revisión de las encuestas en el DMC.

**5.4 Control de cobertura**, tiene como propósito comprobar que las personas encuestadas correspondan exactamente a los segmentos seleccionados en la muestra. Esto se logra confrontando los formatos de recuento, viviendas seleccionadas y los resúmenes acumulados de viviendas, hogares y personas, con sus respectivas novedades, cartografía y muestra asignada.

**5.5 Evaluación de entrevista** con el acompañamiento al encuestador, busca verificar el buen manejo que el encuestador tiene con el Dispositivo Móvil de Captura y el seguimiento a las instrucciones de recolección dadas para recoger la información de la ECV.

## 6. PROCEDIMIENTOS GENERALES

Todos los procesos involucrados en la recolección de información del proyecto son importantes, dado que aportan al cumplimiento de los objetivos planteados, no obstante, en el proceso de supervisión se define la calidad de la información y cobertura de la misma.

### 6.1 Organización del trabajo de campo

Dada la magnitud e importancia que el presente proyecto representa para el DANE y para el país, se requiere una organización integral que permita desarrollar de manera eficiente el operativo de campo. Para ello, se conformaron equipos de trabajo de carácter temporal que funcionarán en varios niveles jerárquicos:

**Ilustración 1. Estructura del equipo operativo**



\*Este esquema de trabajo es de carácter general, sin embargo, la responsabilidad operativa del proyecto será del encargado en la sede/subsede, del coordinador de campo, del supervisor y del encuestador.

La labor de los supervisores gira en torno a la regulación, dirección y control del operativo de campo en los segmentos que se les asignan, reportan su trabajo al Coordinador de Campo y verifican el cumplimiento de las instrucciones metodológicas y operativas del trabajo en campo de los encuestadores.

**Asistente de la encuesta:** En las sedes y subsedes es el responsable de la encuesta en todos sus aspectos, de él dependen los equipos de trabajo adscritos a su sede o subsede, con quienes debe mantener comunicación permanente. Por lo general es una persona de la planta del DANE.

PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

**Coordinador de Campo:** Colabora con el asistente de cada ciudad en el manejo del proyecto. Es el responsable de las actividades preliminares de la encuesta (distribución de cargas de trabajo por semanas y por grupos de trabajo, entregando a cada supervisor los segmentos que le corresponden durante la semana, a fin de que éste pueda planificar eficientemente su operativo) y la supervisión a los grupos de trabajo en campo, en las sedes y subsedes.

**Supervisor:** Coordina, dirige y controla el operativo de campo en los segmentos que se le asignan, reportando su trabajo al Coordinador de Campo de la Encuesta. Así mismo, verifica el cumplimiento de las instrucciones metodológicas y operativas del trabajo en campo de los encuestadores.

**Encuestadores:** Se encargan de la recolección de los datos en los Dispositivos Móviles de Captura y dependen de un Supervisor. Deben tener conocimiento preciso de los conceptos y normas que rigen la Encuesta y contar con el acompañamiento permanente del supervisor.

## 6.2 Instrucciones generales

El supervisor recibirá por parte del Coordinador de Campo de la Encuesta, los segmentos asignados que le correspondan, de acuerdo con la muestra enviada por el Equipo de Diseños Muestrales del DANE Central, antes de comenzar la respectiva recolección para efectuar una correcta planificación del trabajo de campo.

Una vez ubicado el segmento, de acuerdo con la cartografía programada en el dispositivo del supervisor, se procede a identificar las viviendas seleccionadas reconociendo desde la primera hasta la última, para luego encuestar los hogares.

El supervisor estará acompañando a todos sus encuestadores en campo durante todos los días. Para la recolección ubicará uno a uno de los encuestadores en cada vivienda asignada y éste, se quedará supervisando el trabajo de todos, es decir que por lo menos debe acompañar a cada encuestador en dos encuestas completas a personas por día.

Las novedades que se presenten, como viviendas desocupadas, direcciones erradas cambios en el uso de la unidad residencial y viviendas inexistentes, el supervisor las debe registrar en su dispositivo, en un espacio exclusivo para esto. Actualizará, el formato de viviendas seleccionadas, que está incluido en el DMC correspondiente, registrando las novedades anteriores con su respectiva justificación.

El supervisor destinará el tiempo de permanencia en cada segmento realizando cualquiera de las siguientes actividades:

- Presentando a los encuestadores en los hogares de la vivienda.
- Abriendo los puntos de cada encuesta
- Acompañando a los encuestadores durante las visitas.
- Trabajando con los hogares que presentan inicialmente rechazos, con el fin de lograr la consecución de la encuesta.
- Asesorando permanentemente a los encuestadores y dándoles el apoyo logístico y temático necesario.
- Consolidando el formato “informe diario del supervisor de campo”.
- Consolidando el formato “Resumen acumulado de Viviendas, Hogares y Personas por segmento” inmediatamente el encuestador termine en la vivienda.

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida		CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 10 FECHA: : 05/05/2016
	PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales		REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

- Revisando que no haya inconsistencias en las encuestas y cerrando los puntos de las encuestas completas una vez estén revisadas.

Por ningún motivo el supervisor debe: HACER ENCUESTAS (ya que por acelerar el proceso de recolección, descuida sus labores)

### 6.3 Presentación de la Encuesta de Calidad de Vida:

Es de tener en cuenta que para el presente año, el formulario de la ECV contendrá 12 capítulos que consolidan las principales características de la vivienda, hogar y personas, es muy importante aclarar el objeto del capítulo al encuestado en cada cambio. La explicación detallada de cada capítulo y cada pregunta, se encuentra en el Manual de Recolección y Conceptos Básicos. Adicionalmente se incluirá un módulo de Necesidades Jurídicas, que surge a partir del Convenio N° 003 de 2016 con el Departamento Nacional de Planeación, con los siguientes objetivos:

- Caracterizar brechas regionales y barreras de acceso a la justicia.
- Mapear experiencias y capacidades en resolución de conflictos.
- Examinar conocimiento de la población sobre ventanas de oferta judicial y mecanismos judiciales.

Por lo anterior, el supervisor debe tener presente tanto los objetivos del DANE, de la Encuesta Nacional de Calidad de Vida y del Módulo adicional que tendrá el formulario.

En el área rural el supervisor debe entrevistarse con las autoridades locales (Alcaldes, Comandantes de Policía, etc.), en cada municipio, antes de iniciar el trabajo, para comentarles el motivo de la estadía del grupo. Una vez atendidos por la autoridad respectiva, explique qué es el DANE, los objetivos de la Encuesta y la importancia que ésta tiene para el país de acuerdo a las definiciones dadas a continuación, así como también el carácter confidencial de la información suministrada. Es importante mostrar seguridad y expresarse con términos claros y convincentes.

#### DANE:

El Departamento Administrativo Nacional de Estadística -DANE- es la entidad responsable de la planeación, levantamiento, procesamiento, análisis y difusión de las estadísticas oficiales de Colombia, con más de 55 años de experiencia en el país, cumpliendo con los más altos estándares de calidad. El DANE ofrece al país y al mundo más de 30 investigaciones de todos los sectores de la economía, industria, población, sector agropecuario y calidad de vida, entre otras.

*Importancia:* Es importante porque con las estadísticas que produce se pueden identificar las necesidades de la población, obteniendo información básica sobre el bienestar de los ciudadanos. Permite conocer el tipo, servicios y características de las viviendas donde habitan los hogares; la cobertura de la seguridad social, el nivel educativo, de desempleo, distribución de ingresos y la estructura y composición del gasto de la población, para la estimación de la magnitud de la pobreza.

#### Objetivo de la ECV:

Obtener información que permita analizar y realizar comparaciones de las condiciones socioeconómicas de los hogares colombianos, para hacer seguimiento a las variables necesarias para el diseño e implementación de políticas públicas.

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida		CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 11 FECHA: : 05/05/2016
	PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales		REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

#### 6.4 Sistema de Recolección

El sistema de recolección utilizado en la ECV 2016, es el de "BARRIDO", se hará la recolección de las viviendas que están agrupadas en un mismo segmento, es decir, el equipo de trabajo recorre el área asignada en la muestra, realizando encuestas a todas viviendas que encuentre en el segmento asignado, incluyendo las que puedan aparecer como nuevas y no se encuentren entre el listado de viviendas seleccionadas (en este último caso, se debe realizar el reporte de la novedad a DANE Central).

Para el caso de los hogares no efectivos, el coordinador de campo asignará la carga de trabajo a los encuestadores con las visitas pertinentes para recuperar estas encuestas.

Ejemplo: Inicialmente si un supervisor tiene a cargo tres encuestadores en la misma zona, le asignará al encuestador # 1 la primera vivienda, al recolector # 2 la segunda y al recolector # 3 la tercera, si el recolector # 2 termina primero que el recolector # 1, éste debe continuar con la cuarta vivienda de la muestra y así sucesivamente, de manera tal que se complete la carga lo más rápido, equilibrada y uniformemente posible.

El sistema de barrido debe aplicarse también para las visitas pertinentes, teniendo en cuenta que no se deben abrir encuestas para las vacantes, ausentes temporales, nadie en el hogar, ocupados y rechazos, en la primera visita, sino que al momento de la visita, deben trabajarse en forma de barrido con todo el grupo de trabajo, de tal manera que se equilibren las cargas y se agilice el proceso de recolección.

Nota: Se debe aplicar la búsqueda de informante directo para la encuesta y de los hogares y personas. Por tal motivo, se requiere dedicación especial de los grupos de trabajo en horas de la noche y fines de semana.

Dado el caso que la persona manifieste tener afán o no disponer de tiempo, se debe concretar una cita para aplicar la encuesta posteriormente y aprovechar para ubicar a otro informante directo de la muestra que pueda atender al encuestador en ese momento. Es pertinente considerar alternativas de contacto como: teléfono, correo electrónico, visita al lugar de trabajo, etc.

#### 6.5 Obligaciones del supervisor:

Urbano:

Para el cumplimiento de los objetivos de la Encuesta de Calidad de Vida, es necesario que el supervisor cumpla con las siguientes obligaciones específicas:

1. Asistir al curso entrenamiento y dominar los conceptos temáticos y operativos impartidos en el curso.
2. Organizar y dirigir la recolección de la información en cada uno de los segmentos que le asigne el Coordinador de Campo, de acuerdo a la los municipios de la muestra asignada, teniendo en cuenta las vías de acceso y la proximidad de éstos.
3. Realizar el reconocimiento de los segmentos seleccionados según ubicación cartográfica antes de iniciar la actividad de recolección, verificando en los formatos establecidos los datos de número de viviendas seleccionadas, cantidad de hogares y nomenclatura, para ubicar correctamente a los recolectores y asignar equitativamente las viviendas a cada recolector.

PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística	
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales		REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	
		APROBÓ: Director DIMPE	

4. Efectuar reuniones con el grupo del operativo para consolidar la información, controlar la cobertura y realizar las observaciones que permitan corregir las inconsistencias detectadas en campo.
5. Garantizar la cobertura, del universo de estudio, así como el contenido y calidad de la encuesta en los municipios y segmentos de la ruta asignada.
6. Dar buen manejo a los recursos financieros que se le asignen durante la ejecución del operativo y presentar los soportes respectivos para su legalización.
7. Brindar el soporte temático y operativo que el grupo de encuestadores requiera durante su trabajo de campo.
8. Seguir permanentemente las instrucciones dadas por del Coordinador de campo y apoyarlo en la organización del operativo.
9. Orientar el proceso de levantamiento de la información en lo relacionado con las actividades de aplicación de las encuestas, teniendo como base la muestra asignada.
10. Garantizar el diligenciamiento en campo del formato de resumen acumulado de viviendas, hogares y personas por segmento, informe diario del supervisor de campo por cada uno de los encuestadores y entregar la información al Coordinador de campo del operativo.
11. Realizar el barrido total de las áreas que diariamente le asigne el Coordinador, manteniendo y cumpliendo el cronograma operativo previamente establecido.
12. Velar por el correcto ingreso de los datos en los dispositivos móviles de captura DMC y realizar en campo el back-up y encriptación de la información capturada por los encuestadores.
13. Realizar acompañamiento completo de por lo menos dos encuestas semanales a los recolectores y asegurar el cumplimiento de la carga de trabajo asignada a los encuestadores.
14. Realizar dos re-entrevistas por segmento a cada encuestador.
15. Revisar todas las encuestas presentadas por los recolectores y verificar la consistencia de su información.
16. Informar al Coordinador de campo cualquier inconveniente presentado durante todo el proceso operativo.
17. Identificar durante el barrido de los segmentos las novedades cartográficas y reportarlas a al coordinador de campo.
18. Apoyar la realización del recuento a las unidades de vivienda en los segmentos que se requiera, teniendo en cuenta las normas que se señalan sin omitir unidades, manzanas o áreas, aplicando el formato diseñado para tal fin.
19. Asistir a las reuniones o re inducciones operativas que se requieran para tratar aspectos metodológicos, tecnológicos y técnicos de la investigación con el fin de mejorar o socializar procesos que en el desarrollo del operativo se requieran.
20. Desarrollar las demás actividades relacionadas con el objeto contractual designadas por el supervisor del contrato.

MIXTO: Urbano - Rural

1. Asistir al curso entrenamiento y dominar los conceptos temáticos y operativos impartidos en el curso.
2. Organizar y dirigir la recolección de la información en cada uno de los segmentos que le asigne el Coordinador de Campo, de acuerdo a la los municipios de la muestra asignada, teniendo en cuenta las vías de acceso y la proximidad de éstos.
3. Realizar el reconocimiento de los segmentos seleccionados según ubicación cartográfica antes de iniciar la actividad de recolección, verificando en los formatos establecidos los datos de número de viviendas seleccionadas, cantidad de hogares y nomenclatura, para

- ubicar correctamente a los recolectores y asignar equitativamente las viviendas a cada recolector.
4. Terminar la Supervisión urbana y desplazarse a realizar la Supervisión rural en los municipios asignados según la muestra.
  5. Efectuar reuniones con el grupo del operativo para consolidar la información, controlar la cobertura y realizar las observaciones que permitan corregir las inconsistencias detectadas en campo.
  6. Garantizar la cobertura, del universo de estudio, así como el contenido y calidad de la encuesta en los municipios y segmentos de la ruta asignada.
  7. Dar buen manejo a los recursos financieros que se le asignen durante la ejecución del operativo y presentar los soportes respectivos para su legalización.
  8. Brindar el soporte temático y operativo que el grupo de encuestadores requiera durante su trabajo de campo.
  9. Seguir permanentemente las instrucciones dadas por del Coordinador de campo y apoyarlo en la organización del operativo.
  10. Orientar el proceso de levantamiento de la información en lo relacionado con las actividades de aplicación de las encuestas, teniendo como base la muestra asignada.
  11. Realizar la sensibilización con los hogares que se van a encuestar, las autoridades, las organizaciones cívicas, o los resguardos donde se esté aplicando la encuesta según los municipios asignados en la muestra.
  12. Garantizar el diligenciamiento en campo del formato de resumen acumulado de viviendas, hogares y personas por segmento, informe diario del supervisor de campo por cada uno de los encuestadores y entregar la información al Coordinador de campo del operativo.
  13. Realizar el barrido total de las áreas que diariamente le asigne el Coordinador, manteniendo y cumpliendo el cronograma operativo previamente establecido.
  14. Velar por el correcto ingreso de los datos en los dispositivos móviles de captura DMC y realizar en campo el back-up y encriptación de la información capturada por los encuestadores.
  15. Realizar acompañamiento completo de por lo menos dos encuestas semanales a los recolectores y asegurar el cumplimiento de la carga de trabajo asignada a los encuestadores.
  16. Realizar dos re-entrevistas por segmento a cada encuestador.
  17. Revisar todas las encuestas presentadas por los recolectores y verificar la consistencia de su información.
  18. Informar al Coordinador de campo cualquier inconveniente presentado durante todo el proceso operativo.
  19. Solicitar a la autoridad competente en cada municipio los certificados de permanencia para cada uno de los integrantes del grupo, con el fin de anexarlos para la legalización de los avances de Gastos de Manutención y Alojamiento; en caso de no poder realizar la encuesta en uno o varios segmentos solicitar la respectiva justificación y enviarla a la Dirección Territorial.
  20. Apoyar la realización del recuento a las unidades de vivienda en los segmentos que se requiera, teniendo en cuenta las normas que se señalan sin omitir unidades, manzanas o áreas, aplicando el formato diseñado para tal fin.
  21. Identificar durante el barrido de los segmentos las novedades cartográficas y reportarlas a al coordinador de campo.
  22. Asistir a las reuniones o re inducciones operativas que se requieran para tratar aspectos metodológicos, tecnológicos y técnicos de la investigación con el fin de mejorar o socializar procesos que en el desarrollo del operativo se requieran.
  23. Desarrollar las demás actividades relacionadas con el objeto contractual designadas por el supervisor del contrato.

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida	CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 14 FECHA: : 05/05/2016
PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

**RURAL:**

1. Asistir al curso entrenamiento y dominar los conceptos temáticos y operativos impartidos en el curso.
2. Organizar y dirigir la recolección de la información en cada uno de los segmentos que le asigne el Coordinador de Campo, de acuerdo a la los municipios de la muestra asignada, teniendo en cuenta las vías de acceso y la proximidad de éstos.
3. Realizar el reconocimiento de los segmentos seleccionados según ubicación cartográfica antes de iniciar la actividad de recolección, verificando en los formatos establecidos los datos de número de viviendas seleccionadas, cantidad de hogares y nomenclatura, para ubicar correctamente a los recolectores y asignar equitativamente las viviendas a cada recolector.
4. Efectuar reuniones con el grupo del operativo para consolidar la información, controlar la cobertura y realizar las observaciones que permitan corregir las inconsistencias detectadas en campo.
5. Garantizar la cobertura, del universo de estudio, así como el contenido y calidad de la encuesta en los municipios y segmentos de la ruta asignada.
6. Dar buen manejo a los recursos financieros que se le asignen durante la ejecución del operativo y presentar los soportes respectivos para su legalización.
7. Brindar el soporte temático y operativo que el grupo de encuestadores requiera durante su trabajo de campo.
8. Seguir permanentemente las instrucciones dadas por del Coordinador de campo y apoyarlo en la organización del operativo.
9. Orientar el proceso de levantamiento de la información en lo relacionado con las actividades de aplicación de las encuestas, teniendo como base la muestra asignada.
10. Garantizar el diligenciamiento en campo del formato de resumen acumulado de viviendas, hogares y personas por segmento, informe diario del supervisor de campo por cada uno de los encuestadores y entregar la información al Coordinador de campo del operativo.
11. Realizar la sensibilización con los hogares que se van a encuestar, las autoridades, las organizaciones cívicas, o los resguardos donde se esté aplicando la encuesta según los municipios asignados en la muestra.
12. Realizar el barrido total de las áreas que diariamente le asigne el Coordinador, manteniendo y cumpliendo el cronograma operativo previamente establecido.
13. Velar por el correcto ingreso de los datos en los dispositivos móviles de captura DMC y realizar en campo el back-up y encriptación de la información capturada por los encuestadores.
14. Realizar acompañamiento completo de por lo menos dos encuestas semanales a los recolectores y asegurar el cumplimiento de la carga de trabajo asignada a los encuestadores.
15. Realizar dos re-entrevistas por segmento a cada encuestador.
16. Revisar todas las encuestas presentadas por los recolectores y verificar la consistencia de su información.
17. Informar al Coordinador de campo cualquier inconveniente presentado durante todo el proceso operativo.
18. Identificar durante el barrido de los segmentos las novedades cartográficas y reportarlas a al coordinador de campo.
19. Solicitar a la autoridad competente en cada municipio los certificados de permanencia para cada uno de los integrantes del grupo, con el fin de anexarlos para la legalización de los avances de Gastos de Manutención y Alojamiento; en caso de no poder realizar la

PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

encuesta en uno o varios segmentos solicitar la respectiva justificación y enviarla a la Dirección Territorial.

20. Apoyar la Supervisión urbana en los días restantes, una vez terminada la supervisión rural en los municipios asignados según la muestra.
21. Apoyar la realización del recuento a las unidades de vivienda en los segmentos que se requiera, teniendo en cuenta las normas que se señalan sin omitir unidades, manzanas o áreas, aplicando el formato diseñado para tal fin.
22. Asistir a las reuniones o re inducciones operativas que se requieran para tratar aspectos metodológicos, tecnológicos y técnicos de la investigación con el fin de mejorar o socializar procesos que en el desarrollo del operativo se requieran.

En la supervisión rural también deben cumplirse las siguientes obligaciones adicionales:

1. Realizar el recuento y la sensibilización con los hogares que se van a encuestar, las autoridades, las organizaciones cívicas, o los resguardos donde se esté aplicando la encuesta según los municipios asignados en la muestra.
2. Solicitar a la autoridad competente en cada municipio los certificados de permanencia para cada uno de los integrantes del grupo, con el fin de anexarlos para la legalización de los avances de Gastos de viaje y estadía, en caso de no poder realizar la encuesta en uno o varios segmentos solicitar la respectiva justificación y enviarla a la Dirección Territorial.
3. Identificar durante el barrido de los segmentos las novedades cartográficas y reportarlas a al coordinador de campo.

## 6.6 Recomendaciones

Recuerde que el supervisor no es solo un acompañante del encuestador, es el principal apoyo y consultor. Por tanto, debe estar atento a cualquier problema que se presente en campo, aclarar dudas temáticas, metodológicas o manejo del DMC, reportar inmediatamente al Coordinador de Campo los problemas en cuanto a viviendas inexistentes, pérdida de muestra, etc.

El Supervisor debe tener presente lo siguiente:

- Presentar el proyecto, la encuesta y los objetivos.
- Presentar a los encuestadores, explicando el motivo de la visita.
- Estar atento al trato que los encuestadores den a la persona que esté suministrando la información; esto es de vital importancia para obtener un óptimo resultado en cada encuesta.
- Recordar que la calidad de los datos obtenidos durante la recolección de la información depende en gran parte de la labor que desarrolle el supervisor durante este proceso. De ahí la importancia para la encuesta que tiene el compromiso del supervisor en el desarrollo de su trabajo.
- Revisar que todas las personas que conforman el grupo de recolección lleven permanentemente el DMC, el Manual de Conceptos Básicos y de Recolección, instrumento necesario e indispensable para despejar cualquier duda o inconsistencia que se pueda presentar en el desarrollo de su trabajo, el carné que lo identifica como encuestador del DANE y los demás elementos necesarios para aplicar la encuesta.
- Recordar a los encuestadores que cuando el informante manifiesta tener afán o no tener tiempo, se debe concretar una cita para aplicar la encuesta posteriormente y aprovechar para

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida	CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 16 FECHA: : 05/05/2016
PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

ubicar otro informante directo que pueda atender al encuestador en este momento. Considerar otras alternativas de contacto para el informante directo como: teléfono, correo electrónico, visitas al lugar de trabajo, etc.

Tenga presente que el carné se debe devolver una vez finalizado el operativo de campo, tanto encuestadores como supervisores.

## 7. CONTROL DE COBERTURA DE LA MUESTRA Y CALIDAD DE LA INFORMACIÓN

### 7.1 Cobertura

Para lograr la cobertura esperada de la encuesta es necesario que los encuestadores y los supervisores unan esfuerzos para obtener la información completa de las personas de cada hogar, lo cual implica que se deben hacer cuantas visitas sean posibles al hogar para conseguir encuestas completas.

Cuando el resultado sea nadie en el hogar (NH), es necesario visitar la vivienda en diferentes horarios y averiguar con los vecinos a qué hora se encuentran allí las personas que residen habitualmente en esa vivienda.

En caso de rechazo (R), el supervisor debe visitar el hogar y tratar de hablar con los informantes para que suministren los datos. Él debe ser convincente y perspicaz, expresar argumentos valederos, persuadir al informante sobre la importancia de la investigación, recordando el carácter confidencial de la información suministrada.

Es necesario prestar especial atención a aquellos encuestadores que reportan muchos casos de no respuesta (rechazos, entrevistas incompletas, ocupados, ausentes temporales, etc.); posiblemente se trate de personas ineficientes o descuidadas en el trabajo, o que su técnica de entrevista o presentación no sea la más adecuada. De persistir esta situación, se debe recurrir oportunamente al Coordinador de Campo para resolverla.

### 7.2 Calidad de la información

La calidad de la información es el objetivo básico de la supervisión. El supervisor debe ser consciente de esto para que lo transmita a los encuestadores y ellos a su vez creen consciencia de la importancia de conocer muy bien todos los aspectos relacionados con la recolección del proyecto y de la Encuesta Nacional de Calidad de Vida.

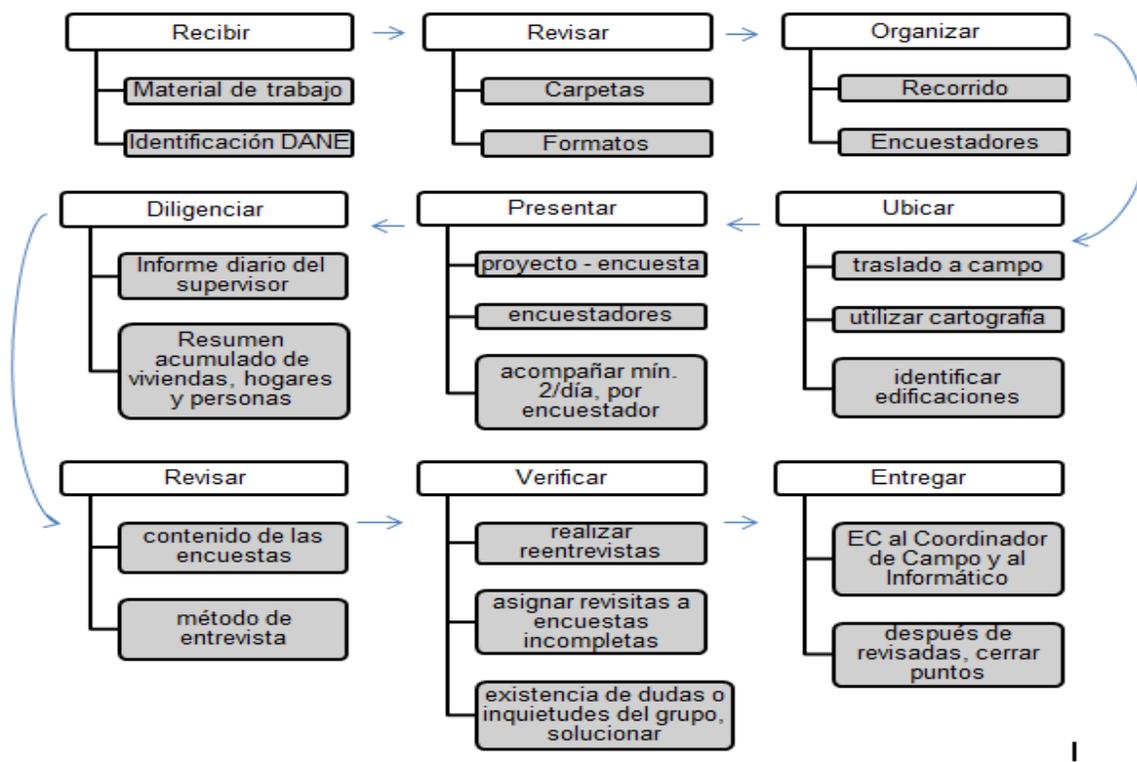
Cuando el encuestador termine la toma de información, no podrá cerrar la encuesta, hacerlo es obligación del Supervisor; antes de cerrarla, deberá revisar el contenido, hacer las anotaciones pertinentes, diligenciar los formatos correspondientes y dar el visto bueno.

Una vez cerrada la encuesta en el DMC, la calidad de la información será considerada óptima y esta seguirá su curso dentro del proceso.

## 8. PROCESO DE SUPERVISIÓN

Tenga en cuenta los siguientes pasos, como referencia para llevar a cabo el proceso de supervisión:

**Ilustración 2 Pautas para realizar la supervisión**



**9. INFORMES DEL SUPERVISOR DE CAMPO**

Con el fin de registrar y mantener un control en la calidad y cobertura del operativo de campo del proyecto, se han diseñado varios formatos. A continuación se explican los que están a cargo de supervisor.

**9.1 Informe diario del Supervisor de Campo:**

Con el objetivo de llevar a cabo un efectivo control de calidad, es necesario hacer seguimiento a la labor del encuestador. Por esta razón, se usará este formato que permite detectar errores de diligenciamiento en los formularios tomados en los DMC y por acompañamiento que se presenten en el proceso, con el fin de plantear soluciones oportunas y mejorar en forma continua la recolección.

Con este formato se logra detectar y corregir oportunamente las fallas cometidas por los encuestadores en campo. Llevar un adecuado registro de las labores de supervisión relacionadas con la revisión de la información capturada en el DMC y con el acompañamiento que debe hacer el supervisor a cada uno de los encuestadores de su grupo. Proporcionar evidencia objetiva y un historial de la verificación de la información en cada uno de los segmentos seleccionados.

El principal usuario del formato es el supervisor, quien debe detectar oportunamente las fallas y errores en cada uno de los encuestadores a su cargo y garantizar la calidad de la información

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida		CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 18 FECHA: : 05/05/2016
	PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE	

recolectada. El segundo usuario del formato es el Coordinador de Campo, dado que éste es un mecanismo en donde puede observar la evolución de la recolección y determinar errores y fallas sistemáticas, el Coordinador de Campo debe evitar su ocurrencia futura y tratarlos en reuniones que programe con supervisores y encuestadores.

Se usa un formato para cada encuestador, que dependiendo del número de hogares que trabaje, puede incluir varias hojas. El formato debe tener el registro de los errores que se presentan durante la recolección de los hogares que se encuentran en el respectivo segmento, discriminando dos aspectos claramente definidos: errores detectados en la revisión de la información en terreno y, errores detectados durante el acompañamiento que realiza el supervisor, esto se debe hacer a cada uno de los encuestadores a su cargo.

El formato se encuentra disponible en el protocolo de transmisión de archivos FTP y las instrucciones para su diligenciamiento se encuentran en el Manual de diligenciamiento de formatos. Ver anexo 11.1.

### 9.2 Formato Resumen acumulado de viviendas, hogares y personas por segmento:

La labor desempeñada por los supervisores es de vital importancia para la investigación, ya que garantiza la calidad de las actividades ejecutadas por los encuestadores en campo.

El formato debe registrar a diario los resultados de las encuestas a nivel de resumen de viviendas, diseñado para hogares y personas por segmento. La responsabilidad y diligenciamiento del formato está a cargo del supervisor y se debe diligenciar un formato por cada segmento. En él consignará en forma *inmediata* el reporte de cada encuesta, una vez finalice la misma. Se hace con el fin de tomar el dato lo más preciso posible, si se deja para después, es posible que se olvide o se confunda con el de otro hogar.

Este formato servirá de insumo para que el Coordinador de Campo diligencie el Resumen de Cobertura en Excel.

El primer usuario del formato es el supervisor de campo, que deberá diligenciarlo diariamente y debe coincidir con el Resumen de Cobertura. El segundo usuario del formato es el Coordinador de Campo, en donde puede observar y comparar la calidad de la información recolectada y en el caso de presentar inconsistencias, tomar las medidas necesarias con el fin de evitar su ocurrencia futura.

El formato se encuentra disponible en el protocolo de transmisión de archivos FTP y las instrucciones para su diligenciamiento se encuentran en el Manual de diligenciamiento de formatos. Ver anexo 11.2.

### 9.3 Formato de Re-entrevista

Con el objetivo de evaluar y verificar la información recolectada por los encuestadores en los hogares, para hacer control de calidad, detectar inconsistencias y tomar medidas correctivas, se realizan las re-entrevistas y se utiliza este formato dispuesto para ello. Los usuarios del formato son el Supervisor y Coordinador de Campo.

Es conveniente que la re-entrevista se desarrolle con el jefe del hogar o con un informante idóneo, residente del hogar y mayor de 18 años. De igual manera, puede observar y comparar la calidad de la información recolectada y en el caso de presentar inconsistencias tomar las medidas necesarias, a fin de evitar su ocurrencia futura y tratarlos en las reuniones que se programe el con el grupo.

	<b>MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO</b> Encuesta Nacional de Calidad de Vida	CÓDIGO: PES-ECV - MSU VERSIÓN: 01 PÁGINA: 19 FECHA: : 05/05/2016
PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

El formato se encuentra disponible en el protocolo de transmisión de archivos FTP y las instrucciones para su diligenciamiento se encuentran en el Manual de diligenciamiento de formatos. Ver anexo 11.3.

### 10. DOCUMENTACIÓN RELACIONADA

- PES-ECV-PD-01-r11 Informe Diario del Supervisor de Campo
- PES-ECV-PD-01-r10 Re entrevista.
- PES-ECV-PD-01-r9 Resumen Acumulado de Viviendas, Hogares y Personas
- PES-ECV-MDI-01 Manual de diligenciamiento de formatos







**MANUAL DEL SUPERVISOR DE CAMPO**  
Encuesta Nacional de Calidad de Vida

CÓDIGO: PES-ECV - MSU  
VERSIÓN: 01  
PÁGINA: 22  
FECHA: : 05/05/2016

PROCESO: Producción Estadística		SUBPROCESO: Planeación Logística
ELABORÓ: Apoyo profesional Mercado Laboral y Proyectos Especiales	REVISÓ: Coordinador de Mercado Laboral y Proyectos Especiales	APROBÓ: Director DIMPE

11.3 Re-entrevista

	<b>ENCUESTA NACIONAL DE CALIDAD DE VIDA</b>	
	Re-entrevista	
<b>I. IDENTIFICACIÓN Y CONTROL</b>		
Departamento: _____	Semana: _____	
Municipio: _____	Edificación: _____	
Etapas: _____	Vivienda: _____	
Segmento: _____	Hogar: _____	
Supervisor: _____	Encuestador: _____	
<b>II. PREGUNTAS DE VERIFICACIÓN</b>		
¿Cuál es el nombre de quien responde la Encuesta (Jefe de Hogar o Conyuge)?	¿Cuál es el nivel educativo más alto alcanzado por ____ y el último grado aprobado en ese nivel? (Jefe de Hogar o Conyuge)	
R//: _____	R//: _____ y _____	
¿Sexo? R//: _____	¿La vivienda ocupada por este hogar es? R//: _____	
¿Cuántas personas componen el Hogar de....? R//: _____	¿A qué régimen de Seguridad Social en Salud está afiliado?	
	R//: _____	
<b>OBSERVACIONES</b>		
_____		
_____		
_____		
_____		